

MARSEILLE

11
& 12

MARSEILLE

LE MAG

LE BIEN-VIVRE EN ACTION
marseille1112.fr



CONSTRUISONS ENSEMBLE
MARSEILLE DURABLE

LE MOT DU MAIRE

Chers amis,
En ce tout début d'année 2020, permettez-moi de vous adresser tous mes meilleurs vœux de santé, d'amour et de prospérité. **Faisons ensemble le vœu d'un avenir durable à Marseille**, pour nos enfants, dans notre ville à laquelle nous sommes tant attachés.

Marseille accueillera en 2020 le Congrès mondial de la Nature. L'occasion pour notre ville de mettre en avant les projets d'agriculture urbaine votés par la Métropole et qui concernent largement le territoire des 11&12. De quoi rendre notre ville toujours plus verte et durable !

Le développement de Marseille se joue à l'Est et il faut accompagner ce développement de façon harmonieuse. Cela passe en priorité par la préservation de la qualité de vie sur notre secteur grâce au PLUi qui garantira une urbanisation raisonnée respectueuse de nos espaces verts, l'amélioration de la circulation, de la voirie et du stationnement, ainsi que le développement des équipements publics et de l'offre événementielle.

L'animation de nos quartiers est une des compétences propres de la Mairie de secteur et celle-ci s'est amplifiée pendant la période de l'Avent.

Le mois de décembre était cette année encore placé sous le signe du partage et de la convivialité en attendant les festivités de Noël. Une atmosphère féérique s'est emparée de la Mairie de secteur lors du lancement des illuminations et de notre concours de crèches. Le grand marché de Noël organisé durant trois

jours a réservé son lot de surprises avec la présence du Père Noël, les balades en calèche et une gigantesque ferme qui a permis aux petits comme aux grands d'aller à la rencontre des animaux et des éleveurs.

“Faisons ensemble le vœu d'un avenir durable à Marseille, pour nos enfants, dans notre ville à laquelle nous sommes tant attachés”

Noël rime avant tout avec solidarité : à travers le soutien à l'association « Le Blé de l'Espérance Maguy Roubaud » afin d'améliorer le quotidien des enfants malades, la collecte de jouets au profit de l'association Saint-Joseph AFOR ou encore l'accueil de personnes isolées autour du traditionnel repas de Noël solidaire.

À nouveau, recevez, chers habitants des 11^e et 12^e arrondissements, **tous mes vœux de paix et de sérénité pour un bien vivre ensemble dans notre secteur, à Marseille et dans le monde.**

Bien fidèlement,



Julien RAVIER
Maire des 11^e et 12^e arrondissements
Conseiller métropolitain

SOMMAIRE

3	LES ÉCHOS	10	URBANISME	13	ESPACES VERTS
4	GASTRONOMIE	11	SPORT/ ÉCONOMIE	14	AGENDA
5	COMMÉMORATIONS	12	VOIRIE	15	LE MOT DE VALÉRIE BOYER
6	NOËL EN FÊTE				

MARSEILLE LE MAG NOV-DÉC 2019

RÉDACTION ET ADMINISTRATION : Mairie du 6^e secteur - **Directeur de la publication :** Julien Ravier - **Crédits photos :** Mairie du 6^e secteur, photos non contractuelles, Julie Fassy, Florian Gallène, Sonia Massias, Gettyimages - **Réalisation et graphisme :** Marsatwork - **Impression :** Imprimerie CCI

#DOYENNE

111 ANS DE MARIE ALLÈNE, DOYENNE DU SECTEUR ET DE MARSEILLE



Comme chaque année, les élus du secteur étaient réunis autour de **Marie Allène** pour fêter ses 111 ans à la Maison de retraite La Roseraie à Montolivet (12^e), un établissement où la longévité bat des records puisqu'il accueille également plusieurs autres dames centenaires !

#25 NOVEMBRE

STOP AUX VIOLENCES FAITES AUX FEMMES !



À l'occasion de la **journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes**, le Maire de secteur a tenu à organiser une soirée d'information et de sensibilisation présentant les dispositifs de soutien, avec l'intervention de la police nationale et des associations engagées.

#PATRIMOINE

À LA DÉCOUVERTE DE L'HISTOIRE DE SAINT-MARCEL (11^e)



L'exposition « Les pages de l'histoire de Saint-Marcel » proposée par **Les Amis du Vieux Saint-Marcel** retrace l'évolution de ce village de la Vallée de l'Huveaune, de la préhistoire à la Grande guerre à travers divers objets, textes richement documentés ou encore des photographies et cartes postales d'époque. Un grand merci à Christian Granon et ses bénévoles de nous avoir fait partager leur passion !

#CITOYENNETÉ

LES VALEURS RÉPUBLICAINES FÊTÉES DANS NOS ÉCOLES



Les opérations de remise de drapeaux se poursuivent dans les écoles du secteur, à **la Valbarelle, à Bois-Lemaître, aux Camoins et à Bois-Luzy**. Durant ces cérémonies, les écoliers restituent les connaissances acquises auprès de leur enseignant notamment la signification de l'hymne national et des valeurs de la République.

#AGRICULTURE URBAINE

LES 11&12 TERRE D'ACCUEIL DE PROJETS D'AGRICULTURE URBAINE



De beaux projets d'**agriculture urbaine** dans les 11&12 vont permettre de répondre aux enjeux alimentaires, environnementaux et sociaux de nos villes, notamment à la campagne de la Maussane acquise par la Métropole et au Château de la Reynarde, avec un projet de bergerie urbaine.

#ZÉRO DÉCHET

MIEUX QUE LE TRAITEMENT DES DÉCHETS, LE « ZÉRO DÉCHET »



En partenariat avec la Métropole, la Mairie de secteur mène une expérimentation citoyenne « **Zéro déchet** » sur le périmètre Bugine, Camoins, Saint-Menet, associant habitants, CIQ, commerçants, associations, écoles et centres sociaux. Afin de sensibiliser les citoyens, des conférences ont été organisées sur les CMA de la Valbarelle, de Saint-Marcel et de la Treille.

LA CUISINE PROVENÇALE TOUJOURS À L'HONNEUR



Présélections au Château de la Rosière



La première édition du concours culinaire organisé par la Mairie des 11&12 l'an dernier autour des célèbres pieds paquet a remporté un franc succès. Celui-ci a donc été renouvelé cette année en mettant en scène une autre spécialité provençale choisie par les internautes : les petits farcis !

Ce concours portant sur des plats de la cuisine provençale met à l'honneur les traditions gastronomiques locales, dans un **objectif de mise en valeur de notre territoire et de notre terroir.**

Lors des présélections organisées au Château de la Rosière, **le jury a goûté les plats à l'aveugle et a départagé les dix candidats, amateurs et professionnels.**

La moitié d'entre eux ont eu le privilège de préparer leur recette dans les cuisines de l'Institut de la Cadenelle, aidés d'un commis recruté parmi les élèves de la section cuisine, lors de la finale du 6 décembre. **Le jury a départagé les finalistes lors de cette soirée spéciale en désignant Juliette Gelly vainqueur de la deuxième édition.**

REMERCIEMENTS AUX PARTENAIRES

Institut La Cadenelle, Restaurant Les Trois Forts, Metro, La Bovida, Maison L'Empereur, Marseille Winery.



Félicitations à l'ensemble des participants :

Jacqueline Belin, Éric Galli Douani, Pauline Gonnet, Nicole Rubino, Juliette Gelly, Mickaël Marti, Michel Masotti, Roger Himone, Edouard Pardo Charqui et Brice Canti.



101^{ÈME} ANNIVERSAIRE DU 11 NOVEMBRE 1918

Comme chaque année, la Mairie des 11&12 a commémoré l'armistice du 11 novembre 1918, qui met fin à la Première Guerre mondiale, après quatre années d'un conflit qui était alors le plus meurtrier de l'Histoire.

L'an dernier, une grande cérémonie était organisée au Château Saint-Antoine pour fêter le centenaire de l'armistice de la Grande Guerre.

Cent ans : l'espace de quatre générations, plus aucun survivant pour témoigner des atrocités de la guerre, et pourtant une mémoire qui continue d'être transmise aux jeunes générations.



Commémoration à Saint-Julien



Commémoration à Saint-Marcel



Commémoration aux Caillols



Commémoration au Petit-Bosquet

L'ensemble des monuments du secteur ont été fleuris par la Mairie des 11&12 et des cérémonies officielles ont eu lieu en présence du Maire de secteur et de la Députée à Saint-Julien, au Petit-Bosquet, à Saint-Marcel et aux Caillols.

Merci aux CIQ, aux associations d'anciens combattants, aux porte-drapeaux, aux habitants et aux enfants présents pour rendre hommage aux morts pour la France.

EN SAVOIR



Alain NEMETH

Conseiller d'arrondissements délégué aux Anciens combattants
mairie11-12elus@marseille.fr



NOËL EN FÊTE

dans les 11&12

Durant tout le mois de décembre, la Mairie des 11&12 a organisé et accueilli des moments de fête animés par la magie de Noël. Cette fête universelle est un symbole de partage, d'amour, de paix, de solidarité, de fraternité célébré dans le monde entier, par les croyants et les non croyants. Les festivités autour de nos traditions et de notre culture provençales ont rassemblé cette année encore de nombreux habitants.

ILLUMINATIONS DE NOËL ET SEMAILLES DU BLÉ DE L'ESPÉRANCE

Le 4 décembre, jour de la Sainte-Barbe, le Maire de secteur a lancé les illuminations de Noël et procédé aux semailles du blé de l'espérance avec les enfants présents, en soutien à l'association « Le Blé de l'Espérance Maguy Roubaud » qui œuvre afin d'améliorer le quotidien des enfants malades.



Semaines blé de l'espérance



Lancement des illuminations

À cette occasion, le Maire de secteur a remis à l'association Saint-Joseph AFOR qui gère le Centre d'Hébergement et de Réinsertion Sociale « La Martine » dans le quartier de La Pomme, la collecte de jouets organisée en Mairie de secteur tout au long du mois de novembre.

LE NOËL DES BÉBÉS DE L'ANNÉE

Le Noël des Bébé de l'année permet à l'équipe municipale de recevoir les enfants nés dans l'année et leurs parents afin de les féliciter. L'occasion aussi de remettre un petit présent de Noël à nos chers petits administrés !



Noël des bébés de l'année



Deux concours de crèche dans les 11&12

Cette année, les créchistes participent à un double-concours auprès de l'association L'Escolo de la Mar et de la Mairie de secteur, qui renouvelle cette opération pour la 4^{ème} édition.

La remise des prix aura lieu le vendredi 31 janvier 2020 à 18h30 en Mairie de secteur.



Concours de crèche

LE NOËL DES SENIORS AU PARC CHANOT



LE GRAND MARCHÉ DE NOËL

Pour la troisième année consécutive, la Mairie de secteur a organisé un grand Marché de Noël durant tout un weekend avec une nocturne le vendredi soir. Les habitants ont pu profiter des nombreux stands gastronomiques et créatifs, mais aussi des différentes animations proposées : photo avec le Père Noël, balades en calèche, ferme pédagogique, échassiers, chorale, châteaux gonflables, de nombreuses mascottes...



Marché de Noël de la Mairie de secteur : chorale de l'AMSC



Balade en calèche depuis le Marché de Noël



Marché de Noël de la Mairie de secteur

LA GRANDE FERME PROVENÇALE

En parallèle du marché, petits et grands ont pu aller à la rencontre des éleveurs afin de découvrir la richesse de notre terroir et de notre territoire grâce à la grande ferme provençale mise à disposition par Provence Tourisme dans le cadre de Marseille Provence Gastronomie 2019.



Grande ferme provençale installée devant la Mairie de secteur par Provence Tourisme



Présentation des 13 desserts à La Valentine par les époux Boutin



Chorale « Les arts et l'enfant »

URBANISME



UN PPRIF CONTRAIGNANT MAIS UN PLUI PROTECTEUR

dans les 11&12

Chaque été, des incendies surviennent dans les forêts des Bouches-du-Rhône ravageant notre patrimoine naturel et menaçant les populations riveraines des forêts.

Depuis 2005, l'Etat a souhaité doter les communes les plus exposées d'un **Plan de Prévention des Risques incendie de forêt (PPRif)**.

L'objectif est de protéger nos espaces naturels, les personnes et les biens grâce à un document, le PPRif, qui prévaut sur le Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi) en zone boisée.

Suite aux incendies aux portes de Marseille en 2016, l'État a précipité la mise en application du PPRif pour notre ville avec des zonages parfois arbitraires.

Notre secteur très boisé, situé aux limites de la commune, est particulièrement concerné, notamment aux Trois-Lucs, à La Valentine, aux Accates, aux Camoins, à la Treille, à Eoures, Saint-Menet, La Millière, La Barasse, Saint-Marcel et la Valbarelle.

Les terrains classés en zone rouge, devenant de fait inconstructibles, pénalisent souvent leurs propriétaires. Aussi, nous avons demandé au Préfet une révision du PPRif afin de pouvoir **rectifier certaines erreurs de zonage**.

Le Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi) applicable début 2020, travaillé par la Mairie de secteur en concertation avec les habitants, va permettre de reprendre la maîtrise de l'urbanisation avec la réduction drastique des constructions des grands ensembles collectifs dans les secteurs où ni la voirie, ni les transports en commun, ni les équipements publics ne sont adaptés.

EN SAVOIR PLUS



Pierre LAGET

Adjoint d'arrondissements délégué à l'Urbanisme
urbanisme11-12@marseille.fr

Le PPRif distingue plusieurs zones en fonction du niveau de risque :

ZONE	RISQUES	PRESCRIPTIONS
Zone rouge	Aléa d'incendie de forêt fort à exceptionnel	Mise en sécurité des constructions et activités existantes et interdiction de toute construction ou activité nouvelle. Débroussaillage à 100 mètres des habitations
Zones bleues	<ul style="list-style-type: none"> Zone B1 : aléa d'incendie de forêt moyen à fort Zone B2 : aléa moyen Zone B3 : aléa faible à très faible 	<ul style="list-style-type: none"> L'urbanisation est possible sous conditions L'urbanisation est possible sous des formes variées La vulnérabilité des constructions existantes doit être réduite et la défendabilité améliorée
Zone blanche	Risque très faible voire nul	Pas de prescriptions spécifiques



SPORT Les 11&12 :

DES SPORTIFS MÉRITANTS HONORÉS

#CHAMPION DU MONDE

Le Maire de secteur a eu le privilège de remettre la ceinture de champion du monde cadet de boxe française à **Alessandro Dettori**, 15 ans, boxeur pied poing depuis 10 ans au club Planète Borg présidé par Thierry Borg.

À cette occasion, **Julien Ravier a décerné à ce jeune triple-champion de France, qui vit et étudie sur le secteur, la médaille d'honneur des 11^e et 12^e arrondissements**.

Nous lui souhaitons une belle carrière sportive et un nouveau titre de champion de France et peut-être même d'Europe l'an prochain !



#GARDIEN ET SECOURISTE

Une médaille d'honneur des 11^{ème} et 12^{ème} arrondissements bien méritée pour le jeune gardien de but du Sporting Club Air Bel **Driss Laroui**, 17 ans, qui a porté secours à son défenseur central Alexandre Artuphel, victime d'un tacle non maîtrisé. Étudiant en Terminale au lycée des métiers de la sécurité, Driss a fait preuve d'un sang froid à toute épreuve en prodiguant à son coéquipier les premiers soins en attendant l'arrivée des marins pompiers, permettant d'éviter l'amputation de la jambe.

Envisageant une carrière de pompier professionnel, **Driss en a déjà toutes les qualités !**



EN SAVOIR PLUS



Sylvain SOUVESTRE

Premier Adjoint d'arrondissements délégué aux Sports et au Développement économique
delegationsport11-12@marseille.fr

ÉCONOMIE



UNE ASSOCIATION D'ENTREPRENEURS DYNAMIQUE AU CŒUR DE LA VALLÉE DE L'HUVEAUNE

L'association « Les Entrepreneurs de l'Huveaune Vallée » LEHV représente les entreprises des zones d'activités du périmètre de la Vallée de l'Huveaune à Marseille : vaste territoire économique de l'Est de Marseille, réparti sur 500 hectares environ, qui compte plus de 1 500 entreprises et 15 000 salariés. Fondée en 2009 par Claude Robert, cette association s'active pour fédérer l'ensemble

des acteurs économiques du territoire. Chaque mois, elle organise des rencontres inter-adhérents autour d'un déjeuner. Lors de la dernière rencontre de l'année, le Président Thierry Vanderdonck a souhaité convier la Présidente de la Métropole Martine Vassal accompagnée du Maire de secteur Julien Ravier et de la Députée Valérie Boyer.

Plus d'information : Mathieu Pigny – 06 01 29 77 69 – animation@lehv.fr

VOIRIE DES AMÉNAGEMENTS ET DES TRAVAUX DE VOIRIE

qui répondent à vos priorités

CHANTIERS ACHEVÉS

13011



LA POMME

Rue Dupré : Après la réfection de la chaussée en 2018 et afin de répondre à des besoins imprévus suite à un accident de camion-benne chez un riverain, la création d'un caniveau passerelle et l'élargissement du trottoir ont été réalisés en 2019. La réfection des trottoirs sera quant à elle achevée en 2020.



LES ACCATES

Route d'Allauch : Réfection et sécurisation provisoire des trottoirs du n°55 de la voie jusqu'à la traverse des Joyeux, en attendant le projet qui devra permettre à l'avenir de mettre en sécurité les piétons empruntant cette route dangereuse et accidentogène.

13012



SAINT-BARNABÉ

Boulevard Charbonnelle : Réfection de la chaussée et des trottoirs endommagés.

EN SAVOIR PLUS



Frédéric DOURNAYAN

Adjoint d'arrondissements délégué à la circulation
interventions11-12@marseille.fr

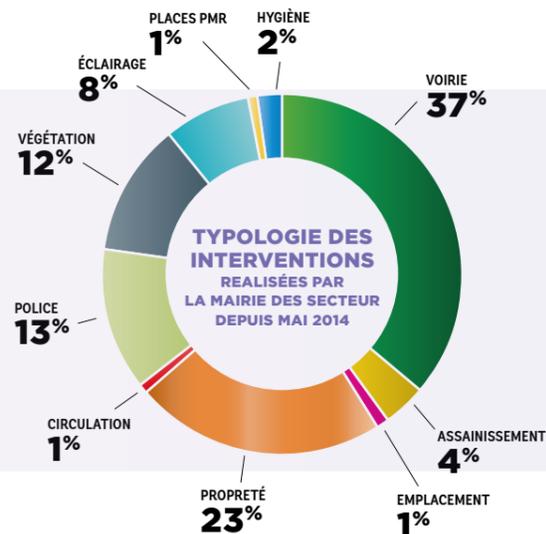


LA FOURRAGÈRE

Avenue de La Fourragère : La requalification de l'avenue de la Fourragère est maintenant terminée ! Ce chantier métropolitain d'un million et demi d'euros a permis l'élargissement des trottoirs, la réfection de la chaussée, le rétrécissement des voies, l'enfouissement des containers de tri, la création de deux pistes cyclables et de places de stationnement, la végétalisation des îlots centraux et la sécurisation du carrefour.

UN PÔLE INTERVENTIONS À VOTRE ÉCOUTE !

La Mairie de secteur est dotée d'un pôle interventions, véritable partenaire de votre quotidien. En intervenant auprès des services compétents, il est capable de répondre à de nombreuses problématiques comme la voirie, la propreté, la sécurité, l'hygiène, l'éclairage public, l'assainissement ou encore les espaces verts. Depuis avril 2014, **le pôle a traité près de 10 000 demandes des administrés.**



ESPACES VERTS À LA DÉCOUVERTE DES PARCS ET JARDINS DE NOTRE SECTEUR



Inauguration des agrès de Château Saint-Jacques

DES AGRÈS SPORTIFS DANS NOS PARCS ET JARDINS

100 000 euros ont été alloués pour l'installation d'agrès sportifs dans 5 parcs et jardins de notre secteur : aux Camoins, à Château Saint-Jacques, à Saint-Menet, à La Fourragère (La Perrine) et à Saint-Barnabé (Félicien David). La Mairie de secteur a ainsi souhaité rendre le sport accessible à tous et créer de nouveaux espaces de vie et de convivialité.

Pas moins de 20 parcs et jardins sont répartis sur nos deux arrondissements pour offrir aux usagers un espace de loisirs et de verdure à l'écart de l'agitation urbaine.

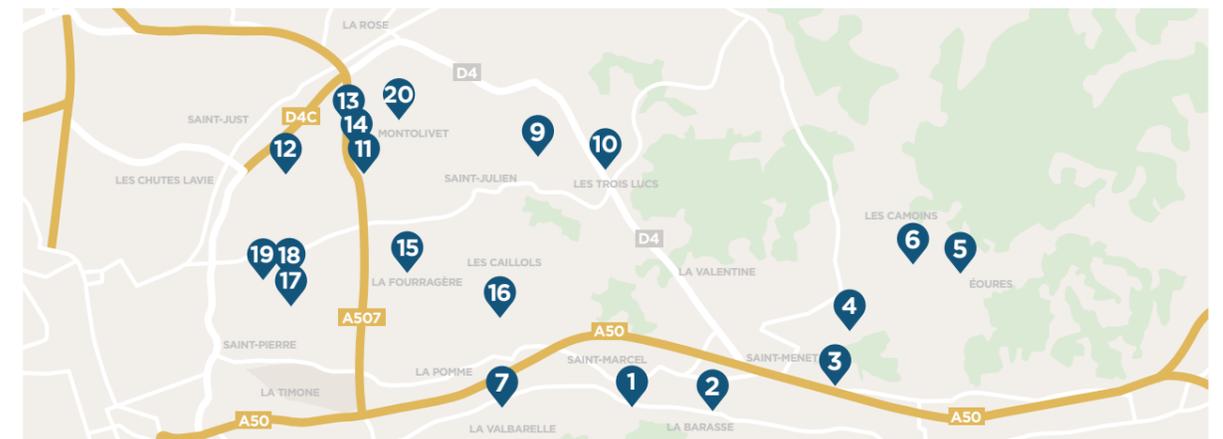
Ces espaces verts sont souvent agrémentés d'aires de jeux pour enfants et disposent parfois même d'installations sportives en usage libre. Certains d'entre eux sont gérés directement par le service technique de la Mairie de secteur, c'est le cas des jardins de moins de 1 hectare, les autres dépendant de la Direction des Parcs et Jardins de la Ville de Marseille.

EN SAVOIR PLUS



Maryse RETALI

Adjointe d'arrondissements déléguée à l'Environnement
environnement11-12@marseille.fr



13011

- 1 Parc de Saint-Marcel, Boulevard de Saint Marcel
- 2 Jardin de la Barasse, 100 boulevard de la Barasse
- 3 Jardin de Saint-Menet, Avenue de Saint Menet
- 4 Parc de la Buzine, 56 traverse de la Buzine
- 5 Square Jean-Baptiste Auffan, Place Jean Baptiste Auffan
- 6 Jardin des Camoins, Chemin des Mines
- 7 Jardin du Château Saint-Jacques, 56 boulevard de la Valbarelle

13012

- 9 Jardin Bonniot, Boulevard Bonniot
- 10 Jardin des Trois Lucs, Place des Trois Lucs
- 11 Square Bois Luzg, Allée des Primevères
- 12 Square Elie Roussel, Avenue de Montolivet
- 13 Jardin des Shins, 373 avenue de Montolivet
- 14 Parc de la Moline, 27 boulevard Marius Richard
- 15 Jardin de la Perrine, Avenue des Borromées
- 16 Parc de la Mirabelle, Avenue William Booth
- 17 Jardin Félicien David, Avenue d'Haiti

- 18 Square Aspirant Versini, Boulevard Merle
- 19 Jardin Beau Saint-Elisabeth, Rue Beau
- 20 Square Bois-Lemaître, Bd Jean Compadiou

JANVIER

Samedi 11 janvier à partir de 14h :
Fête de l'Épiphanie à Saint-Barnabé

Mercredi 15 janvier à 18h :
Vernissage de l'exposition des cartes de vœux de l'UNAPEI en Mairie de secteur

Jeudi 16 janvier à 18h30 :
Cérémonie des vœux du Maire des 11&12 à la population au Gymnase des Caillols

Vendredi 31 janvier à 18h30 :
Remise des prix du concours de crèche en Mairie de secteur

GÂTEAUX DES ROIS DANS LES CMA L'APRÈS-MIDI

- Cazaulx le jeudi 9 janvier
- La Treille le jeudi 9 janvier
- La Barasse le vendredi 10 janvier
- La Valbarelle le lundi 13 janvier
- La Rosière le jeudi 16 janvier
- Petit Bosquet - Montolivet le samedi 18 janvier
- Beaumont le vendredi 24 janvier
- Saint-Barnabé le vendredi 24 janvier
- Saint-Marcel le samedi 25 janvier

FÉVRIER

Lundi 3 février à 18h30 :
Vernissage de l'exposition « Les couleurs du village »

Samedi 8 février à 18h :
Soirée des champions au Gymnase de Bois-Luzgy

Lundi 17 février à 18h30 :
Vernissage de l'exposition « Déserts » de Marie-Pierre Amiel en Mairie de secteur

Soirée de lancement des concours « Marseille en fleurs », « Le plus beau jardin des 11&12 » et de « Nature en Fête »

MARS

Lundi 2 mars à 18h30 :
Vernissage de l'exposition « Femmes » des époux Romano en Mairie de secteur

Jeudi 12 mars à 8h30 :
Forum Emploi en Mairie de secteur

AVRIL

Nature en fête

INFOS PRATIQUES

MAIRIE DES 11&12^e ARRONDISSEMENTS

Boulevard Bouyala d'Arnaud
13012 Marseille
Téléphone : 04 91 14 62 40
Télécopie : 04 91 14 62 41
Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

NUMÉROS UTILES

Allô mairie* :
0 810 813 813
Engagés au quotidien** :
0 800 94 94 08
Déchetterie :
04 91 44 04 73.
*Coût d'un appel local. ** Numéro vert gratuit

RESTEZ CONNECTÉS

 Mairie Sixième Secteur  @marseille112
Pour plus d'informations : MARSEILLE112.FR

MARSEILLE : UNE VILLE À DEUX VITESSES

Les dimanches 15 et 21 mars 2020 se dérouleront dans toute la France les élections municipales. Beaucoup de maires et élus municipaux dans toute la France ont décidé de jeter l'éponge tant la tâche est devenue complexe et leur possibilité d'agir réduite à peu de chagrin. Mais n'ayez crainte à Marseille, il y aura des candidates et des candidats, il suffit de lire la presse pour être rassuré. Les élus sortants vont nous expliquer que depuis 25 ans à la tête de la gestion marseillaise, Marseille a changé, qu'elle s'est transformée et que le bilan est positif. Effectivement, on peut noter des réalisations importantes comme le Mucem, les tours CMA et La Marseillaise, le Silo, le nouveau stade, les Terrasses du Port... etc.

De nouveaux projets sont également en cours de réalisations ou de programmation : le futur J1 transformé en temple des loisirs, la nouvelle gare souterraine à St Charles, le Boulevard Urbain Sud pour citer les plus célèbres. Bravo, toutes ces réalisations sont importantes pour le développement et l'attractivité économiques de la ville.

Mais peut-on affirmer qu'elles profitent à tous les marseillais ?

En effet, une réalité moins positive existe. Un nombre élevé de Marseillais n'ont pas les moyens pour vivre une vie décente, et ne fréquentent jamais ces équipements faute de moyens nécessaires pour y prétendre. Plus d'un quart des habitants de Marseille vit en dessous du seuil de pauvreté, à cela s'ajoute la pauvreté des petits salaires, des pensions et retraites trop faibles pour vivre décemment. Cette pauvreté se manifeste également à travers les logements insalubres et l'économie des marchands de sommeil.

Marseille est une ville profondément inégalitaire, car il y a aussi des riches à Marseille qui ont leurs quartiers, leurs commerces et leurs activités. Cette situation qui s'amplifie année après année fracture la ville et sa population. Le défi à relever est donc immense tant la tâche sera difficile pour concilier environnement, économie et solidarité. Les attentes des marseillais sont fortes. Pour réussir, la future équipe municipale devra se positionner comme animateur pour mobiliser tous les talents marseillais : aménageurs, travailleurs sociaux, entreprises, associations pour imaginer et mettre en œuvre le « mieux vivre ensemble des Marseillais ».

Je souhaite à toute la population des 11^e et 12^e arrondissements de très bonnes fêtes de fin d'année.

Sophie CHASTAN

Présidente du Groupe Socialiste et apparentés en Mairie des 11^e et 12^e Arrondissement de Marseille

GRUPE RASSEMBLEMENT BLEU MARINE

Texte non reçu.



INTERVIEW

NOS TRADITIONS DOIVENT ÊTRE PRÉSERVÉES



Les fêtes de Noël sont l'occasion de nous rassembler en famille et entre amis dans un **esprit de fête, d'amour, de partage mais aussi de solidarité.**

Les crèches, les santons, les sapins, les illuminations font partie intégrante du décor de l'Avent depuis des siècles et participent à transmettre cet esprit de Noël ainsi que les valeurs qui y sont associées.

C'est la raison pour laquelle, lorsque j'ai été élue maire de secteur en 2014, j'avais tenu à installer une crèche dans le hall de la mairie.

5 ans après, je suis toujours autant convaincue que les crèches et les santons y ont toute leur place.

Pourtant, depuis la polémique de l'hiver 2014, l'installation d'une crèche prend véritablement l'allure d'une sorte de résistance face à ceux qui considèrent que les crèches sont une atteinte à la laïcité.

Depuis Saint François D'Assise au 13^{ème} siècle, les crèches provençales appartiennent à notre identité et à l'histoire de nombreuses familles.

Les santons quant à eux, ces petits personnages de terre, font partie de notre terroir et de notre patrimoine. Les santonniers provençaux perpétuent cette tradition si chère à notre cœur et au cœur de tous les Français.

La crèche de Noël, symbole d'amour et d'humilité, fait partie de notre culture et de notre Histoire collective.

Et la survie de nos traditions dépend de la volonté de chacun d'entre nous. En cette période de fêtes, j'ai une pensée particulière pour les chrétiens d'Orient persécutés et j'aimerais saluer toutes ces **personnes ordinaires qui s'illustrent par leurs actes extraordinaires** au quotidien. Je pense bien évidemment à nos policiers, nos pompiers et nos soldats qui assurent notre sécurité et notre sérénité pendant cette période de fêtes et tout au long de l'année.

Je pense également aux familles des 3 secouristes décédés au cours d'une sortie en hélicoptère pour porter secours à des civils suite aux récentes intempéries dans les Bouches-du-Rhône.

En ce début d'année 2020, je souhaitais vous dire quel a été mon bonheur d'être à la tête de la Mairie de secteur durant trois années et de continuer à soutenir le Maire de secteur Julien Ravier jusqu'à ce jour.

Je tiens à remercier les agents de la Mairie de secteur pour leur engagement sans faille au service des habitants des 11&12.

Enfin, mes derniers mots seront pour vous adresser tous mes meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour l'année 2020.

Votre dévouée,

Valérie BOYER
Maire de secteur
2014-2017

La Mairie & 112 organise

EN PARTENARIAT AVEC L'ENSEMBLE PASTORAL DE SAINT-BARNABÉ

Fête de L'Épiphanie



Samedi 12 janvier 2019

Défilé Centre Commercial

Animations Place Caire

à partir de 15h30

suivi de la

**bénédition des Gâteaux des Rois
dans l'église de Saint-Barnabé**

Avec la participation de

l'association Centre commercial de Saint-Barnabé Village

l'association Commerçants de Saint-Barnabé

la Maison pour tous de Saint-Barnabé

le CIQ de Saint-Barnabé

la Chorale Anguelos

l'Harmonie des Cheminots

la Fanfare de Vauban

le Dansaire de l'Oriot



www.infoparoiesses12eme.com

MARSEILLE

Mairie des 11^{ème} et 12^{ème} arrondissements : Boulevard Bouyala d'Arnaud, 13012 Marseille

Téléphone : 04 91 14 62 40 - www.facebook.com/MAIRIEdu11et12eme/

Plus d'informations sur le site : www.marseillemairie11-12.fr

images : Copyright DR

